

# Система искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1

Проверенный дизайн, постоянно улучшаемый  
для повышения безопасности и снижения риска.<sup>1)</sup>









# Продолжая устанавливать стандарты перфузионных технологий, безопасности и лечения пациентов.

Со времени создания в 2002 году Системы искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1 (Система 1) перфузиологи и хирургические бригады признают высокую надежность данной системы, которая помогает им проводить лечение высочайшего качества и достигать наилучших исходов у пациентов. Для поддержания этого стандарта совершенства, технологии и дизайн Системы 1 компании Терумо постоянно развивались, итогом чего является выдающийся аппарат искусственного кровообращения для перфузиологов.

## Характеристики Системы искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1



- **Быстрый, интуитивно понятный доступ к информации через экран центрального монитора управления (ЦМУ):**

Графический интерфейс ЦМУ обеспечивает централизованное отображение сообщений в интуитивно понятной форме и с использованием цветных значков. Реакция на сообщения, касающиеся предупреждений и тревог, осуществляется в одно или два касания экрана.

- **Резервные элементы управления:**

Управление роликовыми насосами и электронным смесителем газов осуществляется как на панелях самих устройств, так и через ЦМУ, что обеспечивает дублирование системы и разные способы регулировки скорости.

- **Регулировка окклюзии «на лету»:**

Механизм окклюзии роликового насоса «по щелчку» дает возможность регулировки на работающем насосе. Чтобы отрегулировать настройку окклюзии, останавливать роликовый насос не нужно.

- **Самонастраивающиеся зажимы магистралей в роликовом насосе**

устраняют необходимость использования сменных вставок.

- **Увеличенное время работы от батарей:**

Система обеспечивает работу в течение, как минимум, 60 минут от внутренней резервной батареи. Число оставшихся минут четко отображается на значке батареи на экране ЦМУ, предоставляя важную информацию пользователям.

- **Однонаправленный ручной привод для насоса** обеспечивает вращение рукоятки и поток только в правильном направлении.



Заявления о производительности основаны на результатах валидационных испытаний изделия. Данные по файлу 07-008.

# Разработан, чтобы помочь клиницистам достигать наилучших результатов.

## Система искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1

### Центрифужные и роликовые насосы

- Система поддерживает до 8 насосов, включая 2 центрифужных насоса.
- Роликовые насосы с вращающейся головкой, монтируемые на базе или стойках, помогают уменьшить длину контура и гемодилюцию.
- Доступны роликовые насосы с диаметром головки 6 или 4 дюймов для различных протоколов перфузии.
- Центрифужными и роликовыми насосами можно управлять как с помощью ручки управления скоростью на передней панели насоса, так и через ЦМУ.
- Быстрое начало работы роликовых и центрифужных насосов после включения питания дает пользователям возможность



Роликовые насосы выпускаются с большой и малой головкой для подбора в соответствии с различными протоколами перфузии.

немедленно реагировать в экстренных ситуациях.

- Механизм окклюзии роликового насоса «по щелчку» дает возможность регулировки на работающем насосе.
- На артериальном насосе отображаются сообщения, касающиеся предупреждений и тревог, важные для продолжения работы. Рабочий статус насоса и сообщения, касающиеся безопасности, отображаются как на экране самого насоса, так и на ЦМУ.
- Самонастраивающиеся зажимы магистралей в роликовом насосе устраняют необходимость использования и замены сменных вставок.
- Расположение мотора центрифужного насоса на выносной штанге помогает уменьшить длину магистралей.
- Неинвазивный датчик скорости потока устраняет необходимость использования одноразовых датчиков скорости потока.
- Однонаправленный ручной привод для насоса обеспечивает вращение рукоятки и поток только в правильном направлении.
- Обновленное программное обеспечение роликовых насосов улучшило их рабочие характеристики.
- Благодаря новому дизайну защитной крышки роликового насоса улучшен доступ к каналам для магистралей. Металлическое крепление крышки насоса прочное и долговечное.
- Новые цветные колпачки для роликовых насосов содержат графические символы, что делает работу интуитивно более понятной и помогает пользователям в изменении уровня окклюзии. Встроенный магнит фиксирует цветной колпачок на ручке установки окклюзии.

## Гибкость конфигурации для удовлетворения возрастающих потребностей пользователей

Система 1 компании Терумо легко настраивается и адаптируется в соответствии с развивающимися практиками перфузии и индивидуальными потребностями клиницистов.

Базовая конфигурация системы интуитивно понятная и обладает качественными характеристиками, подходящими для современных практик перфузии. По мере развития методов перфузии систему можно быстро и просто собрать и настроить в соответствии с новыми протоколами и самыми передовыми практиками.



- Можно использовать продвинутые функции:
  - Режим пульсирующего потока на артериальных насосах
  - Выбираемая пользователем инерционная реакция Coast™ на центрифужном насосе
  - Поддержание заданных значений скорости потока на насосе и давления на насосе (отрицательного или положительного) путем активации режима серворегулирования
  - Режим работы насосов «ведущий/ведомый», при котором любые два роликовых насоса можно использовать для доставки кардиоплегии в разном соотношении для минимизации гемодилюции и оптимизации защиты миокарда.

### БАЗОВАЯ ПРОДВИНУТАЯ



Продвинутая конфигурация системы включает варианты крепления насосов на базе и стойках. (Крепление насоса на стойке ближе к пациенту и использование компонентов перфузионного контура с малым объемом заполнения позволяет максимально уменьшить размеры контура и, как следствие, минимизировать контакт с инородной поверхностью и гемодилюцию.) Насосом можно управлять как локально, так и удаленно через ЦМУ.



## Центральный монитор управления (ЦМУ)

- Сенсорный экран с быстрым откликом и высоким разрешением служит одновременно как монитор безопасности, так и центральное устройство для управления компонентами системы.
- Интуитивно понятный графический интерфейс позволяет пользователям организовывать информацию и наблюдать за текущими параметрами перфузии на одном мониторе без необходимости следить за несколькими экранами.
- Пользователи могут создавать до 12 индивидуально-настраиваемых перфузионных экранов для быстрого переключения между различными установками перфузии.
- В области приоритетных сообщений на экране отображаются в цветовой кодировке предупреждения, сигналы тревоги, информация о состоянии и сообщения об ошибках в порядке приоритета.
- Критическая информация о пациенте и системе отображается на экране, и для реакции на нее требуется не более двух касаний экрана.



Центральный монитор управления характеризуется быстрым откликом, высоким разрешением и интуитивно понятным интерфейсом пользователя.



## Модули безопасности и мониторинга

- Пользователи могут подключить до 18 различных модулей безопасности и мониторинга, выбрать индивидуальные ответы для каждого из них, при этом имеется возможность добавления или перенастройки модулей при необходимости.
- Модули можно подключить к любому разъему базы. Они легко доступны и способствуют порядку на рабочем месте.
- Доступны модули для добавления следующих устройств:
  - 1 ультразвуковой датчик уровня (предупреждение/тревога)
  - 4 ультразвуковых датчика пузырьков воздуха
  - 4 датчика потока, 8 датчиков давления и 8 температурных датчиков
  - 1 электронный венозный окклюдер
  - Интерфейсный модуль для Системы мониторинга параметров крови CDI®



Система 1 компании Терумо позволяет интегрировать до 18 модулей. Эти компактные модули подключаются к разъемам базы системы.

## Система электронного смесителя газов

- Благодаря уникальной технологии смеситель газов встроен в базу, и им можно управлять как через ЦМУ, так и локально.
- Встроенный анализатор кислорода измеряет содержание кислорода в газовой смеси и отображает значение на ЦМУ.
- Возможность установить нижний уровень  $\text{FiO}_2$ , при выходе за пределы которого на экране ЦМУ появляется сообщение о тревоге.
- Сигнал высокого и низкого давления газа появляется на мониторе ЦМУ при выходе за рекомендованные пределы.
- Многоцветный светодиод на базе показывает информацию о статусе.
- Благодаря обновлению программного обеспечения упрощен и улучшен процесс калибровки системы электронного смесителя газов.
- Улучшено информирование о состоянии и изменениях в работе на ЦМУ для лучшего понимания пользователями рабочего статуса смесителя газов.



Встроенным электронным смесителем газов можно управлять через центральный монитор управления или локально.

## Внутренняя резервная батарея и питание

- Система обеспечивает работу от внутренней резервной батареи в течение, как минимум, 60 минут.
- Новые схемы и программные алгоритмы повышают производительность батареи и увеличивают точность отображения уровня заряда батареи.
- Улучшенный контроль состояния батареи и новые визуальные индикаторы А/С на экранной заставке на ЦМУ после включения питания АИКа дают пользователю больше информации о состоянии батареи.
- Система периодически напоминает пользователям о необходимости проведения теста на работоспособность батареи.
- Герметичный выключатель питания повышает долговечность, а новая защитная пластина на выключателе предотвращает непреднамеренное отключение питания.



Защитная пластина на выключателе питания.



Экранная заставка на ЦМУ.

# Наилучший выбор среди АИКов

Для госпиталя



Для клинициста



Для пациента



Проверенная технология

Повышенные характеристики безопасности, по сравнению с предыдущей Системой 1<sup>1)</sup>

Продвинутый функционал и гибкость конфигурации и настроек

Превосходная клиническая поддержка и сервисное обслуживание

Преданность Терумо перфузиологии





# Система искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1

## Характеристики

| База Системы 1 компании Терумо                        |                      |                      |
|-------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|
| 801764                                                |                      |                      |
| Напряжение                                            |                      | 220/240В, 50/60 Гц   |
| Высота                                                |                      | 22,6 дюйма (57,4 см) |
| Ширина                                                |                      | 35,2 дюйма (89,4 см) |
| Глубина                                               |                      | 26,5 дюйма (67,3 см) |
| Масса                                                 |                      | 262 фунта (118,8 кг) |
| Электронный смеситель газов/анализатор O <sub>2</sub> |                      |                      |
| 801188                                                |                      |                      |
| Рабочий диапазон:                                     |                      |                      |
| Поток                                                 | 0 – 10 л/мин         |                      |
| FiO <sub>2</sub>                                      | 0,21 – 1,00          |                      |
| Измерение O <sub>2</sub>                              | 21% – 100%           |                      |
| Центральный монитор управления                        |                      |                      |
| 816300                                                |                      |                      |
| Высота                                                | 13,7 дюйма (34,8 см) |                      |
| Ширина                                                | 15,7 дюйма (39,9 см) |                      |
| Глубина                                               | 3,4 дюйма (8,6 см)   |                      |
| Масса                                                 | 15 фунтов (6,8 кг)   |                      |
| Роликовые насосы                                      |                      |                      |
|                                                       | 816570 (малый)       | 816571 (большой)     |
| Диаметр головки насоса                                | 4 дюйма (10,2 см)    | 6 дюймов (15,2 см)   |
| Напряжение                                            | 24В пост. тока       | 24В пост. тока       |
| Высота                                                | 12,5 дюйма (31,8 см) | 12,5 дюйма (31,8 см) |
| Ширина                                                | 7,1 дюйма (18,0 см)  | 8,5 дюйма (21,6 см)  |
| Глубина                                               | 11,8 дюйма (30,0 см) | 13,1 дюйма (33,3 см) |
| Масса                                                 | 21 фунт (9.5 кг)     | 24 фунта (10.9 кг)   |
| Рабочий диапазон                                      | 0 – 4 л/мин          | 0 – 10 л/мин         |
| Устройство управления центрифужным насосом            |                      |                      |
| 816572                                                |                      |                      |
| Напряжение                                            | 24В пост. тока       |                      |
| Высота                                                | 3,1 дюйма (8,0 см)   |                      |
| Ширина                                                | 7,3 дюйма (18,4 см)  |                      |
| Глубина                                               | 8,5 дюйма (21,6 см)  |                      |
| Масса                                                 | 2,4 фунта (1,1 кг)   |                      |
| Рабочий диапазон                                      | 0 – 3600 об/мин      |                      |
| Галогеновые лампы на гибкой стойке                    |                      |                      |
|                                                       | 801238               | 801558               |
| Размер                                                | 33 дюйма (83,8 см)   | 15 дюймов (38,1 см)  |
| Напряжение                                            | 24В пост. тока       | 24В пост. тока       |

## Модули

| Функциональные модули                                                                                 |                       |                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|----------------------|
|                                                                                                       | Модуль потока 802018  | Другие модули        |
| Высота                                                                                                | 6,30 дюйма (160,0 мм) | 3,54 дюйма (90,0 мм) |
| Ширина                                                                                                | 3,63 дюйма (92,2 мм)  | 1,06 дюйма (27,0 мм) |
| Глубина                                                                                               | 1,33 дюйма (33,8 мм)  | 3,03 дюйма (77,0 мм) |
| Масса                                                                                                 | 0,95 фунта (0,43 кг)  | 0,27 фунта (0,12 кг) |
| Модуль контроля давления 802112                                                                       |                       |                      |
| Два датчика давления на модуль                                                                        |                       |                      |
| Рабочий диапазон: (-250) мм рт.ст. – 900 мм рт.ст.                                                    |                       |                      |
| Максимум 8 датчиков                                                                                   |                       |                      |
| Модуль контроля температуры 802114                                                                    |                       |                      |
| Модуль контроля температуры, совместимый с датчиками YSI™ серии 400 (2 датчика температуры на модуль) |                       |                      |
| Рабочий диапазон: 0 – 50° C                                                                           |                       |                      |
| Максимум 8 датчиков                                                                                   |                       |                      |
| Модуль контроля скорости потока 802018                                                                |                       |                      |
| Датчик скорости потока (флоуметр), один на модуль                                                     |                       |                      |
| Рабочий диапазон: (-9,9) л/мин до 9,9 л/мин                                                           |                       |                      |
| Максимум 4 модуля                                                                                     |                       |                      |
| Модуль обнаружения уровня 802111                                                                      |                       |                      |
| Один датчик тревоги и один датчик предупреждения на модуль                                            |                       |                      |
| Резервуар: Работает с жесткими резервуарами с толщиной стенки 0,07 – 0,15 дюйма (1,8 – 3,8 мм)        |                       |                      |
| Максимум 1 модуль                                                                                     |                       |                      |
| Модуль обнаружения пузырьков воздуха 802110                                                           |                       |                      |
| Рабочий диапазон:                                                                                     |                       |                      |
| 3/8 дюйма: ≥0,5 см³ до 6 л/мин                                                                        |                       |                      |
| 1/4 дюйма: ≥0,3 см³ до 3 л/мин                                                                        |                       |                      |
| Максимум 4 модуля                                                                                     |                       |                      |
| Электронный венозный окклюдер 803480                                                                  |                       |                      |
| Рабочий диапазон:                                                                                     |                       |                      |
| 0 – 100% потока на трубке от 1/4 до 1/2 дюйма                                                         |                       |                      |
| Максимум 1 модуль                                                                                     |                       |                      |
| Модуль интерфейса для Системы CDI® 500 803479                                                         |                       |                      |
| Один монитор Системы CDI 500 на модуль                                                                |                       |                      |
| Максимум 1 модуль                                                                                     |                       |                      |
| Модуль интерфейса для RS-232 802113                                                                   |                       |                      |
| Модуль вывода данных                                                                                  |                       |                      |
| Максимум 1 модуль                                                                                     |                       |                      |

# Информация для заказа

| № по каталогу                                                                                         | Описание                                                            | № на схеме |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>База Системы 1 компании Терумо*</b>                                                                |                                                                     |            |
| 801764                                                                                                | База 220/240В                                                       | 1          |
| 803739                                                                                                | Программируемая PC-карта конфигурации системы                       | 4          |
| 801016                                                                                                | Рукоятки ручного привода насосов (2 шт. в комплекте)                | 2          |
| 802089                                                                                                | Кронштейн для рукояток ручного привода                              | 3          |
| 816300                                                                                                | Центральный монитор управления                                      | 4          |
| <b>Расширения базы</b><br>(Для каждого смесителя газов требуется набор шлангов и комплект адаптеров.) |                                                                     |            |
| 801188                                                                                                | Электронный смеситель газов/анализатор O <sub>2</sub>               | 5          |
| 3500CP-G21                                                                                            | Смеситель газов, монтируемый на стойку                              | 8          |
| <b>Наборы шлангов</b>                                                                                 |                                                                     |            |
| 814474                                                                                                | Набор шлангов не для США (3 шланга: белый, белый/черный, серый)     |            |
| <b>Центральные стойки и принадлежности</b>                                                            |                                                                     |            |
| 145980                                                                                                | Крепеж для перекладины (необходим для каждой дополнительной стойки) | 10         |
| 16553301                                                                                              | Стойка высотой 2 фута (0,6 м)                                       | 11         |
| 131115                                                                                                | Стойка высотой 3 фута (0,9 м)                                       | 11         |
| 16553401                                                                                              | Стойка высотой 4 фута (1,2 м)                                       | 11         |
| 816489                                                                                                | Полка                                                               | 12         |
| 816370                                                                                                | Набор металлической задвижной задней панели                         | 40         |
| <b>Галогеновая лампа на гибкой стойке</b>                                                             |                                                                     |            |
| 801238                                                                                                | Галогеновая лампа на гибкой стойке 33 дюйма (83,8 см)               | 13         |
| 801558                                                                                                | Галогеновая лампа на гибкой стойке 15 дюймов (38,1 см)              | 13         |
| <b>Роликовые насосы</b>                                                                               |                                                                     |            |
| 816571                                                                                                | Роликовый насос, диаметр головки 6 дюймов (15,2 см)                 | 14         |
| 816570                                                                                                | Роликовый насос, диаметр головки 4 дюйма (10,2 см)                  | 15         |
| 801093                                                                                                | Кронштейн для крепления роликового насоса на стойке                 | 16         |
| 816477                                                                                                | Кронштейн для крепления двух роликовых насосов на стойке            | 17         |
| 816483                                                                                                | Кронштейн нисходящий для крепления роликового насоса на стойку      | 18         |

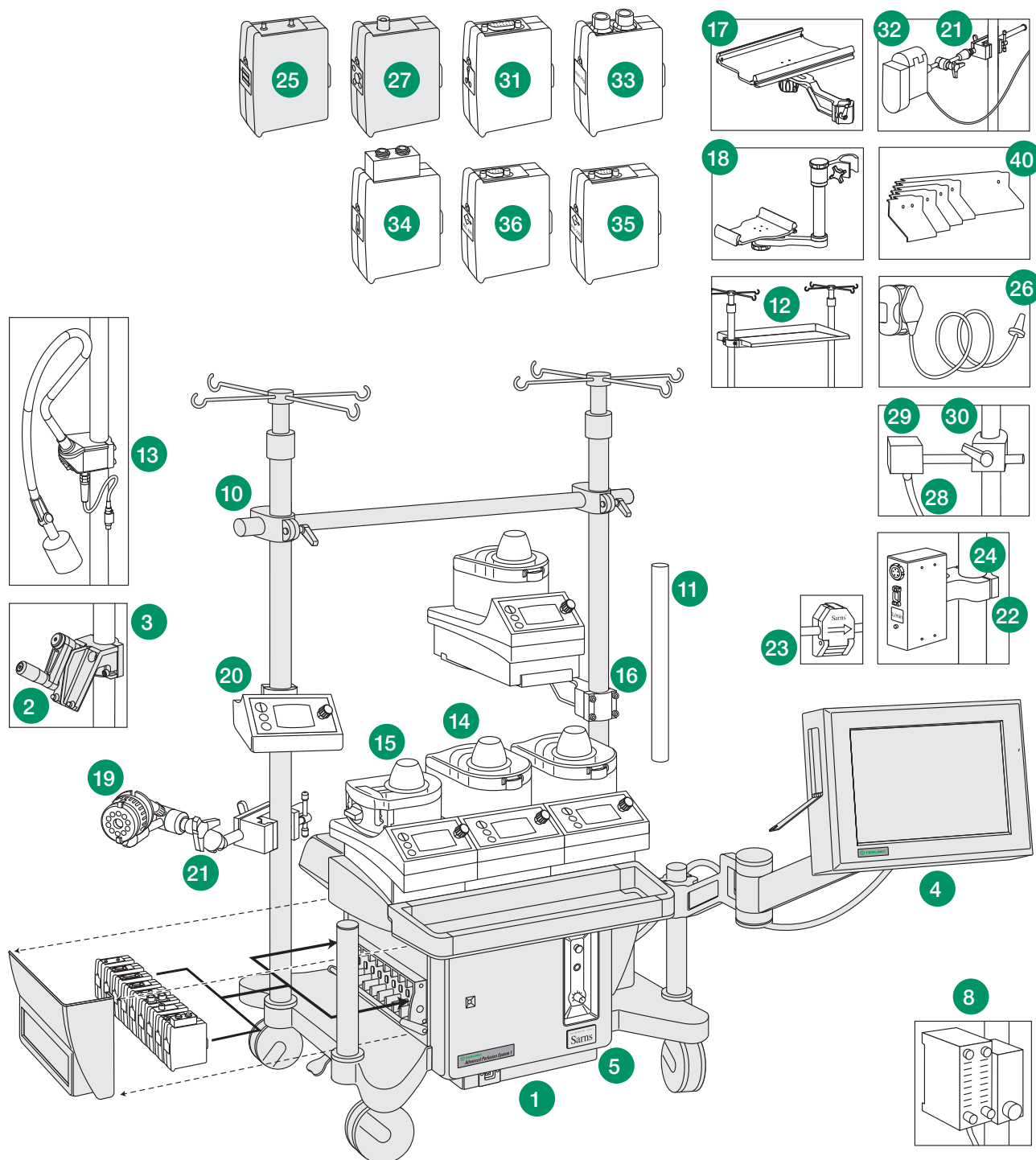
\* Серым цветом на схеме обозначены изделия, поставляемые при заказе Системы искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1.

| № по каталогу                                                                                                                                                        | Описание                                                                                                                        | № на схеме                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <b>Интегрированная система центрифужного насоса</b>                                                                                                                  |                                                                                                                                 |                                |
| 164267                                                                                                                                                               | Мотор центрифужного насоса                                                                                                      | 19                             |
| 816572                                                                                                                                                               | Блок управления центрифужным насосом                                                                                            | 20                             |
| 164268                                                                                                                                                               | Рукоятка ручного привода                                                                                                        | прилагается к блоку управления |
| 804372                                                                                                                                                               | Кронштейн для крепления блока управления на стойке                                                                              | прилагается к блоку управления |
| 816620                                                                                                                                                               | Кронштейн гибкий для крепления                                                                                                  | 21                             |
| <b>Система контроля скорости потока</b>                                                                                                                              |                                                                                                                                 |                                |
| 802018                                                                                                                                                               | Модуль контроля скорости потока                                                                                                 | 22                             |
| 6382                                                                                                                                                                 | Датчик скорости потока для трубки с внутренним диаметром 3/8 дюйма (9,5 мм) и толщиной стенки 3/32 дюйма (2,4 мм), многоразовый | 23                             |
| 801550                                                                                                                                                               | Держатель модуля контроля скорости потока (для крепления до 2 модулей)                                                          | 24                             |
| <b>Система контроля уровня</b><br>(по 1 шт. каждой позиции включено в базу Системы 1 компании Терумо)                                                                |                                                                                                                                 |                                |
| 802111                                                                                                                                                               | Модуль контроля уровня                                                                                                          | 25                             |
| 195215                                                                                                                                                               | Датчик предупреждения, желтый                                                                                                   | 26                             |
| 195274                                                                                                                                                               | Датчик тревоги, красный                                                                                                         | 26                             |
| 195240                                                                                                                                                               | Пластины для крепления датчика уровня (60 шт. в упаковке), гель прилагается                                                     |                                |
| <b>Система обнаружения воздуха</b> (по 1 шт. каждой позиции включено в базу Системы 1 компании Терумо)<br>По 1 датчику на каждый модуль системы обнаружения воздуха. |                                                                                                                                 |                                |
| 802110                                                                                                                                                               | Модуль обнаружения пузырьков воздуха                                                                                            | 27                             |
| 822763                                                                                                                                                               | Комплект кабелей                                                                                                                | 28                             |
| 149876                                                                                                                                                               | Держатель датчика для крепления на стойке                                                                                       |                                |
| <b>Датчик воздуха (выберите один из трех)</b>                                                                                                                        |                                                                                                                                 |                                |
| 5773                                                                                                                                                                 | Датчик воздуха для трубки 3/8 x 3/32 дюйма (9,5 x 2,4 мм)                                                                       | 29                             |
| 5791                                                                                                                                                                 | Датчик воздуха для трубки 1/4 x 3/32 дюйма (6,4 x 2,4 мм)                                                                       | 29                             |
| 5785                                                                                                                                                                 | Датчик воздуха для трубки 1/4 x 1/16 дюйма (6,4 x 1,6 мм)                                                                       | 29                             |
| 5793                                                                                                                                                                 | Кронштейн для датчика воздуха (опционально)                                                                                     | 30                             |
| <b>Венозный окклюдер</b>                                                                                                                                             |                                                                                                                                 |                                |
| 803480                                                                                                                                                               | Модуль окклюдера                                                                                                                | 31                             |
| 806455                                                                                                                                                               | Головка окклюдера                                                                                                               | 32                             |
| 816620                                                                                                                                                               | Кронштейн гибкий для крепления                                                                                                  | 21                             |
| <b>Система контроля давления</b>                                                                                                                                     |                                                                                                                                 |                                |
| 802112                                                                                                                                                               | Модуль контроля давления (2 датчика давления на модуль)                                                                         | 33                             |
| <b>Система контроля температуры</b>                                                                                                                                  |                                                                                                                                 |                                |
| 802114                                                                                                                                                               | Модуль контроля температуры, совместимый с датчиками YSI™ серии 400 (2 датчика температуры на модуль)                           | 34                             |
| <b>Интерфейсные модули</b>                                                                                                                                           |                                                                                                                                 |                                |
| 802113                                                                                                                                                               | Модуль последовательного интерфейса RS-232                                                                                      | 35                             |
| 803479                                                                                                                                                               | Модуль интерфейса для Системы мониторинга параметров крови CDI®                                                                 | 36                             |



# Схема с информацией для заказа Системы 1 компании Терумо

Серым цветом на схеме обозначены изделия, поставляемые при заказе Системы 1 компании Терумо.



# Сдерживаем свои обещания, чтобы Вы могли сдерживать СВОИ.

Наше обещание – постоянно улучшать безопасность, постоянно снижать риск и неустанно поддерживать Вас в практической деятельности – делает Ваше обещание оказывать исключительно качественную помощь пациенту выполнимым.

## Система искусственного кровообращения Terumo® Advanced Perfusion System 1

[www.terumo-europe.com](http://www.terumo-europe.com)

1) С точки зрения управления рисками, модернизированная система искусственного кровообращения Advanced Perfusion System 1 не создает дополнительных рисков (по сравнению с предыдущим дизайном), при этом уровень риска был снижен еще больше, что позволило, таким образом, повысить безопасность.



**Terumo Corporation**  
+81 3 3374 8111

**Terumo Cardiovascular Group**  
+1 734 663 4145

**Terumo Europe NV**  
+32 16 38 12 11

### ОФИСЫ ПРОДАЖ В РЕГИОНЕ EMEA

**Terumo Europe NV**  
**Africa Business Division**  
+32 16 38 13 08

**Terumo Europe NV**  
**Benelux Sales Division**  
Бельгия: 0800 14468  
Нидерланды:  
0800 0231938

**Terumo Europe NV**  
**Emerging Market Division**  
+32 16 38 12 11

**Terumo Deutschland GmbH**  
+49 6196 80 230

**Terumo Deutschland GmbH**  
**Switzerland**  
+41 56 419 10 10

**Terumo Europe España SL**  
+34 902 10 12 98

**Terumo France S.A.S.**  
+33 130 96 13 00

**Terumo Italia S.r.l.**  
+39 06 94 80 28 00  
**ООО «Терумо Рус»**  
+7 495 988 4740

**Terumo Sweden AB**  
+46 3174 85 880

**Terumo Sweden AB Denmark**  
+45 7020 93 80

**Terumo Middle East FZE**  
+971 4 292 0200

**Terumo UK Ltd**  
+44 1276 480 440

**Terumo BCT Tıbbi Cihazlar**  
**D dağıtım ve Hizmetleri A.Ş.**  
+90 216 645 92 00



Адреса могут измениться,  
см. информацию на нашем  
веб-сайте.

[www.terumo-europe.com](http://www.terumo-europe.com)

©2018 «Терумо Юроп Н.В.» CV229RU-1118JG-(11.18)E

Terumo® – зарегистрированная торговая марка Terumo Corporation. CDI® – зарегистрированная торговая марка и Coast™ – торговая марка Terumo Cardiovascular Systems Corporation. YSI™ – торговая марка Measurement Specialties, Inc.

Не для продажи в странах, где требуется Европейский сертификат соответствия (CE).